



Luis Domínguez: "Soy un desconocido en mi propio país"

Luis Domínguez, un escritor chileno radicado desde hace una década en Estados Unidos, dice que la producción literaria hispanoamericana ha crecido en este país en los últimos años. Sin embargo, señala que en Estados Unidos todavía no se entiende mucho a la literatura latinoamericana, pues se busca en ella "lo exótico". Indica que "soy un narrador más que un poeta. He escrito poemas que han aparecido últimamente en revistas. Los he publicado, pero no me interesan, aunque la poesía me interesa y la he escrito. En realidad lo que escribo son poemas breves". Domínguez señala que la actividad literaria hispanoamericana ha crecido en Estados Unidos "a causa de una circunstancia muy especial: la situación política latinoamericana, que ha provocado el culto de escritores".

Comenta, asimismo, que "muchos de los grandes editoriales hispanoamericanos tienen dificultades para publicar a los escritores que se encuentran en el exilio".

"Cuando el caso indica de una gran editorial española que vende libros y enciclopedias a escala masiva y no quiere editar una obra que pueda significar algo contra el régimen que impera en un país donde venden tantos libros".

CASI UN DESCONOCIDO EN CHILE

En su caso personal señala que "casi todo lo que he escrito en los últimos años no se conoce en Chile".

La razón no se debe generalmente a la política, dice, sino a que "se crea un mecanismo de acción, ya que uno automáticamente no busca a un editor chileno para publicar algo, aunque se sea político".

"Por ejemplo, regularmente voy a universidades y leo un ensayo. Generalmente la oferta de publicación viene de editores locales".

En tales casos, dice Domínguez,

Residente desde
hace años en Nueva
York, este exintegrante
de los Talleres de
Escritores de la
Universidad de
Concepción habla
hoy del desmoronamiento
de la órbita
de la patria



Luis Domínguez, escritor chileno que reside en Nueva York, se queja de que su obra no se conoce en su propia tierra.

público chileno no conoce mis trabajos".

Es lo que hace a la política, indica que "no tengo una ideología definida. No creo que ninguna de ellas dé respuesta a todos los problemas, pero estoy claramente por la democracia y en contra de la dictadura".

Para Domínguez esta situación de exilio de autores latinoamericanos ha aumentado la producción, ya que "muchos escritores encuentran

que hay una literatura enorme del exilio".

Sin embargo, "el exilio tiene su lado negativo. Uno empieza a olvidar palabras, a tomar notas, a consultar el diccionario".

"Por otro lado está el factor positivo de que uno abandona la lengua coloquial y eso lo ayuda a uno a descubrir un idioma más sólido, más consistente con los tiempos".

Domínguez estima que no ha aumentado el interés en medios estadounidenses en la literatura hispanoamericana. "El interés que existe se centra en buscar lo exótico, pero no hay tanto interés en la literatura que refleja de manera precisa la vida latinoamericana".

EL CONTACTO AFUERA

Domínguez, oriundo de Santiago, estudió en la Universidad de Chile. Luego de recibir una beca en el Taller de Escritores de la Universidad de Concepción, en 1962, fue nombrado profesor de Técnica de la Expresión y Estilística de la Universidad de Chile, dictó clases en la Universidad de Indiana y luego fue director de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica.

Invitado en 1973 al programa de escritores internacionales de la Universidad de Iowa, desde entonces vive en Estados Unidos. Fue profesor en la Universidad de Syracuse y en la del estado de Nueva York. Colabora en numerosas revistas y ha escrito libros como "El extravagante", "Los peces de color", "Cronos en azul", "Tan callado" y "Oh capitán, mi capitán".

Consultado sobre cuáles son los factores de unión y vinculación de los literatos latinoamericanos en Nueva York, Domínguez dice que "el organismo más importante es el Centro para Relaciones Interamericanas, donde son reuniones".

"También estamos en contacto a través de las revistas literarias que se editan en español y que han aumentado su número y calidad".

"Soy un desconocido en mi propio país" [artículo] Norberto Svarzman.

Libros y documentos

AUTORÍA

Svarzman, Norberto

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Soy un desconocido en mi propio país" [artículo] Norberto Svarzman.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile